INFOspezial

Mai 2023

BURGERSCHAFT NATERS

Birgisch Mund Naters

Burgerrechnung 2022

www.burgerschaft-naters.ch

Einleitende Botschaft

Das vorliegende **INFOspezial** orientiert Sie über die Verwaltungsrechnung 2022 der Burgerschaft Naters.

ÜBERSICHT VERWALTUNGSRECHNUNG 2022

Erfolgsrechnung	**2022**
Ergebnis vor Abschreibung	
Aufwand	568'872.18
Ertrag	850'561.29
Cashflow	281'689.11
Ergebnis nach Abschreibungen	
Cashflow	281'689.11
Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	206'760.00
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	0.00
Ertragsüberschuss	74'929.11

Investitionen	**2022**
Ausgaben	17'845.55
Einnahmen	0.00
Nettoinvestitionen	17'845.55

Finanzierung	**2022**
Cashflow	281'689.11
Nettoinvestitionen	17'845.55
Finanzierungsüberschuss	263'843.56

EINBERUFUNG BURGERVERSAMMLUNG

Die Burgerversammlung der Burgerschaft Naters wird einberufen auf **Mittwoch, 10. Mai 2023, um 19.00 Uhr, in den Saal des Zentrum Missione** zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Begrüssung und Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Burgerversammlung vom 9. November 2022 und Genehmigung
4. Burgerrechnung 2022
   - 4.1 Darlegung der Verwaltungsrechnung
   - 4.2 Bericht der Revisionsstelle
   - 4.3 Genehmigung der Rechnung
5. Einburgerungsanträge
6. Verschiedenes

Das Protokoll der letzten Burgerversammlung und die Burgerrechnung 2022 liegen während der gesetzlichen Frist von 20 Tagen vor der Burgerversammlung in der Burgerstube zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Bitte Voranmeldung unter Telefon 027 923 06 10.

Sämtliche Unterlagen sind auf der Website der Burgerschaft Naters in digitaler Form abrufbar.

Liebe Burgerinnen und Burger
Geschätzte Natischerinnen und Natischer

Im vorliegenden INFOspezial dürfen wir Ihnen wiederum eine überaus erfreulich ausgefallene Jahresrechnung 2022 darlegen und Sie über weitere Aktivitäten der Burgerschaft Naters informieren. Die im Budget geplanten Erträge konnten erreicht oder gar übertroffen und die projektierten Ausgaben grossmehrheitlich eingehalten werden.

Wenn Sie diese Zeilen lesen, sind die im letzten Jahr sehr detailliert geplanten Arbeiten zur Erneuerung der Gastroküche und der dazugehörenden Lagerräumlichkeiten im Hotel Belalp hoffentlich bereits weit fortgeschritten und terminlich auf Kurs. Ich möchte an dieser Stelle bereits allen beteiligten Fachkräften für ihre umsichtige und kompetente Arbeit danken und bin überzeugt, dass wir auch diese letzte grosse Baustelle zur Ertüchtigung und Modernisierung der bestehenden Hotelinfrastruktur erfolgreich meistern werden. Ein herzliches Dankeschön auch an unser Pächterpaar und sein Team für die wertvolle Mitarbeit bei der Konzeption, die tatkräftige Unterstützung bei den Arbeiten, aber auch für das entgegengebrachte Verständnis für die teilweise während des Umbaus entstehenden Einschränkungen. Sehr gerne werden wir Ihnen an der Burgerversammlung bereits ein paar Eindrücke dieser Baustelle zeigen.

Mit den Geschwistern Alvaro und Tamara Belina Fussen und mit Hans Peter Eyer dürfen wir Ihnen in diesem Jahr an der Burgerversammlung wieder drei Gesuchsteller vorstellen, welche sich gerne in die Burgerschaft Naters einburgern lassen möchten. Es freut mich ausserordentlich, dass sie sich zu diesem Schritt entschieden haben und so ihre Verbundenheit zu ihrer Wohngemeinde leben.

Meine Ratskollegen und ich freuen uns, Sie an der Versammlung vom 10. Mai 2023 persönlich begrüssen zu dürfen und Sie aus erster Hand über die Geschäfte der Burgerschaft Naters zu informieren.

Ein herzliches «Vergält's Gott» für das entgegengebrachte Vertrauen, heid cha Sorg und bliibet gsund!

Michael Ruppen
Burgerpräsident

Burgerrechnung 2022 Burgerschaft Naters

Die Rechnung 2022 der Burgerschaft Naters wurde nach dem harmonisierten Rechnungsmodell HRM2 erstellt und präsentiert sich daher im Vergleich zu den Vorjahren in einer überarbeiteten Darstellung. Das angepasste harmonisierte Rechnungsmodell HRM2 wurde mit der Erstellung des Budgets 2022 in allen Walliser Einwohner- und Burgergemeinden eingeführt und richtet sich nach den Vorgaben der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushalts der Gemeinden (VFFHGem).

Bilanz

Das Vermögen der Burgerschaft Naters beträgt per Ende 2022 insgesamt knapp über CHF 5.829 Mio. und setzt sich aus dem Finanzvermögen von CHF 5'717'061.17 (98 %) und dem Verwaltungsvermögen von CHF 112'402.00 (2 %) zusammen.
Die langfristigen Verbindlichkeiten (Hypotheken und Darlehen) konnten im Rechnungsjahr um CHF 74'400.00 reduziert werden und belaufen sich per Ende 2022 auf CHF 1'748'100.00. Sämtliche vereinbarten Amortisationen konnten im Rechnungsjahr 2022 somit wieder wie vereinbart getätigt werden, nachdem diese in den letzten Jahren aufgrund der Auswirkungen der Covid-19 Pandemie von Seiten des Kantons Wallis sistiert wurden.
Die Abschreibungen im Bereich des Finanz- und Verwaltungsvermögens erfolgten im Rahmen der gesetzlich möglichen Vorgaben und der kantonalen Richtlinien.
Rückstellungen in der Erfolgsrechnung wurden im Bereich des Gebäude-unterhalts, für anstehende Grossreparaturen sowie im Bereich der Alpwirtschaft (allfällige Kosten im Zusammenhang mit der Behirtung der Schafe auf der Belalp) getätigt.

Erfolgsrechnung

Bei einem Aufwand von CHF 568'872.18 und einem Ertrag von CHF 850'561.29 schliesst die Erfolgsrechnung 2022 der Burgerschaft Naters vor den Wertberichtigungen der Finanzanlagen und den Abschreibungen des Verwaltungsvermögens mit einem Cashflow von CHF 281'689.11 ab. Nach deren Verbuchung resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 74'929.11.
Auf der Ertragsseite wurden die budgetierten Beträge erreicht und teilweise sogar erheblich übertroffen. So ergaben sich im Bereich der Baurechtseinnahmen erfreuliche Mehreinnahmen von rund CHF 70'000.00. Diese sind im Wesentlichen zurückzuführen auf Verkäufe von bestehenden Baurechten, auf kleinere Um- und Anbauten sowie auf Verlängerungen von Baurechten. Überaus erfreulich fielen im Jahr 2022 auch die Mieteinnahmen aus der Verpachtung des Hotel Belalp aus. Mit über CHF 203'600.00 stellen diese ein absolutes und seit der Übernahme des Hotel Belalp durch die Burgerschaft Naters noch nie erreichtes Rekordergebnis dar.
Die für das Jahr 2022 budgetierten Ausgaben konnten weitestgehend eingehalten und gerade auch im Bereich des teilweise sehr schwierig zu prognostizierenden ordentlichen Unterhalts der verschiedenen Liegenschaften und Infrastrukturen unterschritten werden.
Die getätigten Investitionen im vergangenen Jahr beschränken sich auf Planungs- und Projektierungsarbeiten im Zusammenhang mit dem Umbau der Gastroküche im Hotel Belalp und belaufen sich per Ende 2022 auf CHF 17'845.55.

Details über die Erfolgsrechnung und die Bilanz der Burgerschaft Naters sind den nachfolgend dargestellten Tabellen zu entnehmen.

GENEHMIGUNG

Die Rechnung 2022 wurde vom Burgerrat am 5. April 2023 genehmigt. Der Burgerrat bittet die Burgerinnen und Burger, die Rechnung 2022 zu genehmigen.

Impressum

INFOspezial erscheint
2 Mal pro Jahr
19. Jahrgang, Mai 23
Auflage 5'400 Exemplare
INFO geht gratis an
alle Haushalte von Naters

Herausgeberin
Burgerschaft Naters
Schulhausstrasse 1
Postfach, 3904 Naters
info@burgerschaft-naters.ch
www.burgerschaft-naters.ch

Redaktion
Michael Ruppen, Burgerpräsident
Mario Gertschen, Burgerschreiber
André Summermatter, Ressort
Alp- und Forstwirtschaft

Druck
Kuvertdruck Zurwerra AG
www.kuvertdruckzurwerra.ch
Gestaltung
werbstatt Sara Meier
www.werbstatt.net

BILANZ

	Anfangsbestand	Veränderung		Endbestand
	per 01.01.2022	Zunahme	Abnahme	per 31.12.2022
AKTIVEN	**5'837'072.66**	**2'132'280.74**	**2'139'890.23**	**5'829'463.17**
FINANZVERMÖGEN	5'724'670.66	2'132'280.74	2'139'890.23	5'717'061.17
Flüssige Mittel und kurzfr. Geldanlagen	**1'264'074.27**	**1'899'669.35**	**1'488'650.83**	**1'675'092.79**
Kassa	**422.70**			**422.70**
Postcheck	**12'918.50**	**1'775.85**	**60.00**	**14'634.35**
Banken	**1'250'733.07**	**1'897'893.50**	**1'488'590.83**	**1'660'035.74**
Kontokorrent	467'567.38	984'728.83	884'241.61	568'054.60
Firmen Anlagekonto	94'394.18	377'387.20	377'387.20	94'394.18
Sanierungsfonds	57'758.92	300'000.00		357'758.92
Forstreservefonds	464'039.21		58'617.17	405'422.04
Kapitalrückzahlung Forst	31'773.20		60.00	31'713.20
FH Altes Schulhaus	13'214.30	3'278.92	5'683.91	10'809.31
Projekt Allmei Geimerhorn	95'779.43	232'315.90	162'441.04	165'654.29
Anlagekonto	7'743.60	180.80	159.90	7'764.50
Sicherheitsdepot Umgebung	18'462.85	1.85		18'464.70
Forderungen	**311'059.39**	**173'355.55**	**379'079.10**	**105'335.84**
Forderungen aus Lieferungen & Leistungen	**309'367.40**	**171'730.85**	**377'387.20**	**103'711.05**
Debitoren	309'367.40	171'730.85	377'387.20	103'711.05
Übrige Forderungen	**1'691.99**	**1'624.70**	**1'691.90**	**1'624.79**
Verrechnungssteuer	1'691.99	1'624.70	1'691.90	1'624.79
Aktive Rechnungsabgrenzungen	**70'359.00**	**29'121.39**	**53'111.40**	**46'368.99**
Sach- und übriger Betriebsaufwand	**31'120.20**	**25'269.20**	**31'120.20**	**25'269.20**
Finanzaufwand/Finanzertrag		**3'852.19**		**3'852.19**
Übriger betrieblicher Ertrag	**39'238.80**		**21'991.20**	**17'247.60**
Finanzanlagen	**5'203.00**			**5'203.00**
Aktien und Anteilscheine	**5'203.00**			**5'203.00**
WKB Wertschriftendepot	1.00			1.00
Wertschriften	2.00			2.00
EWBN AG Aktien	5'000.00			5'000.00
RB Anteilscheine	200.00			200.00
Sachanlagen FV	**4'073'975.00**	**30'134.45**	**219'048.90**	**3'885'060.55**
Grundstücke FV	**421'811.00**		**3'400.00**	**418'411.00**
Diverse Grundstücke Finanzvermögen	387'500.00			387'500.00
Sattle Naters, Parzelle 7251	1.00			1.00
Bruchegg-Lüsga Naters, Parzelle 8293	1.00			1.00
Dorf Mund, Parzelle 8	1.00			1.00
Dorf Mund, Parzelle 261	1.00			1.00
Bei der Linde Naters, Parzelle 93	1.00			1.00
Turmmatte Naters, Parzelle 1049	1.00			1.00
Blatten Naters, Parzelle 4048	1.00			1.00
Blatten Naters, Parzelle 4099	1.00			1.00
Blattjini Naters, Parzelle 7460	1.00			1.00
Kapällubodo Birgisch, Parzelle 57/1	1.00			1.00
Kapällubodo Birgisch, Parzelle 57/2	1.00			1.00
Geimerhorn/Mättimoos, Parzelle 2907	34'300.00		3'400.00	30'900.00

Fortsetzung S. 4

Fortsetzung von S. 3

	Anfangsbestand	Veränderung		Endbestand
	per 01.01.2022	Zunahme	Abnahme	per 31.12.2022
Gebäude FV	**3'493'309.00**	**30'134.45**	**176'138.90**	**3'347'304.55**
Lergienhaus	145'800.00		11'600.00	134'200.00
Ferienhaus Altes Schulhaus, Blatten	175'700.00		14'000.00	161'700.00
Hotel Belalp	2'941'700.00	30'134.45	130'688.90	2'841'145.55
Ferienhaus d'alt Lingerie, Belalp	102'900.00		8'200.00	94'700.00
Burgerhaus Mund	43'700.00		3'500.00	40'200.00
Burgerstube Birgisch	9'600.00		760.00	8'840.00
Parkplatz Parkhaus Blatten	12'700.00		1'270.00	11'430.00
Ornavassoturm	1'800.00		180.00	1'620.00
Tällihütte	1.00			1.00
Driesthütte	1.00			1.00
Burgerkeller Lüsga	1.00			1.00
Burgerkeller Bäll	1.00			1.00
Käsekeller im Tälli	1.00			1.00
Forsthütte Rohrberg	1.00			1.00
Pilgerunterstand Trämel	1.00			1.00
Anteil Backhaus Birgisch	1.00			1.00
Senntumhütte Salwald	4'000.00		400.00	3'600.00
Hütte und Stall Horumatte	1.00			1.00
Hütte Chiestelli	36'700.00		3'670.00	33'030.00
Hütte Üssersenntum	5'300.00		530.00	4'770.00
Gebäude/Stall Mättimoos	13'400.00		1'340.00	12'060.00
Mobilien FV	**158'854.00**		**39'510.00**	**119'344.00**
Inventar Lergienhaus	1.00			1.00
Inventar FH Altes Schulhaus, Blatten	1'400.00		280.00	1'120.00
Inventar Hotel Belalp	156'300.00		39'000.00	117'300.00
Inventar FH d'alt Lingerie, Belalp	1.00			1.00
Einrichtungen Salwald	1'150.00		230.00	920.00
Mobiliar u. Einrichtungen Birgisch	1.00			1.00
Mobile Herdenschutzhütte	1.00			1.00
Übrige Sachanlagen FV	**1.00**			**1.00**
Kanalisation Bruchegg	1.00			1.00
VERWALTUNGSVERMÖGEN	112'402.00			112'402.00
Sachanlagen VV	**112'402.00**			**112'402.00**
Grundstücke VV unüberbaut	**112'400.00**			**112'400.00**
Alpflächen (KW)	112'400.00			112'400.00
Waldungen	**1.00**			**1.00**
Wälder	1.00			1.00
Übrige Sachanlagen	**1.00**			**1.00**
Burgerfahne	1.00			1.00

Fortsetzung S. 5

Fortsetzung von S. 4

	Anfangsbestand	Veränderung		Endbestand
	per 01.01.2022	Zunahme	Abnahme	per 31.12.2022
PASSIVEN	**5'837'072.66**	**416'709.84**	**424'319.33**	**5'829'463.17**
FREMDKAPITAL	2'302'879.92	114'964.83	181'329.92	2'236'514.83
Laufende Verbindlichkeiten	**49'550.00**	**1'400.00**	**6'100.00**	**44'850.00**
Depotgelder und Kautionen	**49'550.00**	**1'400.00**	**6'100.00**	**44'850.00**
Sicherheitsdepot Umgebungsarbeiten	45'000.00		5'000.00	40'000.00
Kautionen Lergienhaus	4'550.00	1'400.00	1'100.00	4'850.00
Passive Rechnungsabgrenzung	**238'829.92**	**73'564.83**	**100'829.92**	**211'564.83**
Personalaufwand	**7'496.25**	**13'194.65**	**7'496.25**	**13'194.65**
Sach- und übriger Betriebsaufwand	**47'216.60**	**23'785.20**	**47'216.60**	**23'785.20**
Steuern	**20'076.90**		**76.90**	**20'000.00**
Finanzaufwand / Finanzertrag	**9'668.30**	**8'977.45**	**1'668.30**	**16'977.45**
Übriger betrieblicher Ertrag	**154'371.87**	**27'607.53**	**44'371.87**	**137'607.53**
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	**1'822'500.00**		**74'400.00**	**1'748'100.00**
Hypotheken	**1'154'500.00**		**5'000.00**	**1'149'500.00**
Hypo Lergienhaus	150'000.00			150'000.00
Hypo Hotel Belalp	699'500.00			699'500.00
Hypo FH Altes Schulhaus, Blatten	200'000.00			200'000.00
Hypo FH d'alt Lingerie, Belalp	105'000.00		5'000.00	100'000.00
Darlehen, Schuldscheine	**668'000.00**		**69'400.00**	**598'600.00**
IHG Hotel Belalp	6'000.00		6'000.00	
IHG Dach- & Fassadensanierung	52'000.00		12'800.00	39'200.00
IHG Hotel Belalp; Panoramaterrasse & Zimmer	260'000.00		30'000.00	230'000.00
IHG Hotel Belalp; Sanierung Gästezimmer	350'000.00		20'600.00	329'400.00
Langfristige Rückstellungen	**192'000.00**	**40'000.00**		**232'000.00**
Übrige langfr. Rückstellungen der Erfolgsrechnung	**192'000.00**	**40'000.00**		**232'000.00**
Rückstellungen für Gebäudeunterhalt / Grossreparaturen	142'000.00	20'000.00		162'000.00
Rückstellungen Alpen	50'000.00	20'000.00		70'000.00
EIGENKAPITAL	3'534'192.74	301'745.01	242'989.41	3'592'948.34
Fonds im Eigenkapital	**503'119.10**	**226'815.90**	**242'989.41**	**486'945.59**
Forstreservefonds	279'351.00		58'617.17	220'733.83
Sonderfinanzierung Forst	40'142.05			40'142.05
Fonds Geimerhorn	183'626.05	226'815.90	184'372.24	226'069.71
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	**3'031'073.64**	**74'929.11**		**3'106'002.75**
Jahresergebnis		74'929.11		74'929.11
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	**3'031'073.64**			**3'031'073.64**

ERFOLGSRECHNUNG

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	**161'034.63**		**148'700**		**106'588.78**	**2'125.00**
Legislative	**32'653.95**		**25'000**		**1'384.50**	
Burgerversammlung & Burgertrüch	32'653.95		25'000		1'384.50	
Exekutive	**32'834.60**		**33'500**		**31'990.45**	
Entschädigung/Lohn Burgerrat	28'000.00		28'000		28'000.00	
Beiträge AHV/IV/EO/ALV Burgerrat	3'575.15		3'500		3'760.70	
Publikationen; amtl. Mitteilungen	611.60		1'000		229.75	
Übrige allgemeine Verwaltung	647.85		1'000			
Allgemeine Dienste	**91'997.13**		**87'000**		**70'277.03**	**2'125.00**
Allgemeine Bürokosten	2'825.35		2'500		748.30	
Porti/Versandkosten	387.95		1'000		257.00	
Bankgebühren/Bankspesen	357.88		500		490.43	
Mandate Dritter (Projektkosten)			2'000			
Treuhandkosten	10'770.00		10'000		16'270.00	
Revisionskosten	2'989.75		3'000		3'019.65	
Versicherungen	24'388.60		23'000		22'869.10	
Gemeinde- und Kantonssteuern	17'280.60		15'000		18'005.00	
Verkehrssteuer	550.00		500		550.00	
Anteil Wanderwege			2'500		-4'168.15	
EDV Hard- & Software, Service, Website	6'065.95		7'000		7'599.60	
Beiträge zug. Dritter/Präsente/Sponsoring	26'381.05		20'000		4'636.10	
Einburgerungsgebühren						2'125.00
Verwaltungsliegenschaften	**3'548.95**		**3'200**		**2'936.80**	
Burgerstube Naters/Birgisch Personalaufw.	475.00		1'000		562.50	
Burgerst. Naters Heiz./Strom/Wasser/Kehricht	1'624.20		1'500		1'792.40	
Burgerst. Birgisch Heiz./Strom/Wasser/Kehricht	1'449.75		700		581.90	
Volkswirtschaft	**334'127.50**	**334'796.76**	**326'000**	**358'100**	**484'259.55**	**454'074.25**
Berglandwirtschaft	**134'309.46**	**131'915.72**	**46'600**	**78'100**	**122'141.70**	**74'703.30**
Burgaufseher	1'600.00		1'600		1'600.00	
Arbeiten Alpe Lüsga (u.a. Lohn Hirt)	7'454.60		3'000		8'941.30	
Arbeiten Alpe Aletsch	21'686.44		20'000		31'071.15	
Arbeiten Alpe Lüsga, Beitr. AHV/IV/EO/ALV Hirt	3'730.45		5'000		7'047.15	
Arbeiten Alpe Lüsga, Beitr. Pensionskasse Hirt	1'666.30					
Arbeiten Alpe Lüsga, Beitr. Krankenkasse Hirt	638.70					
Arbeiten Alpe Lüsga, Beitr. Quellensteuer Hirt	1'005.55					
Verbrauchsmaterial Alpen	2'276.05		2'000		2'309.30	
Diverses Alpen	5'191.50		5'000		4'402.30	
Unterhalt Projekte NKLN	58'617.17		3'000		1'138.55	
Alpverbesserung	25'367.05		5'000		63'734.15	
Unterhalt Alphütten	5'075.65		2'000		1'897.80	
Weidgeld Alpe Aletsch		8'047.00		4'000		5'948.00
Weidgeld Alpe Lüsga & Abgeltung Alpe Bäll		8'937.50		10'000		12'148.50
Weidgeld Alpe Nessel		1'000.00		1'000		1'000.00
Abgeltung Alpe üsser Senntum		1'000.00		1'000		1'000.00
Sömmerungsbeiträge netto		52'821.05		60'000		52'000.25
Alphütten		100.00		700		75.00
Alphütte Chiestelli		1'393.00		1'400		1'393.00
Entnahme Forstreservefonds Projekte NKLN		58'617.17				1'138.55
Forstwirtschaft	**199'818.04**	**202'881.04**	**279'400**	**280'000**	**362'117.85**	**379'370.95**
Waldwirtschaftsverband (Unterhalt Wälder)	1'558.00		1'400		1'358.00	
Sonderfinanzierung Forst Massa					80'000.00	
Forstwirtschaft; übriger Aufwand	879.00				554.90	
Allmei Geimerhorn; übriger Aufwand	162'381.04		250'000		245'204.95	
Anteil Schutzwaldpflege	35'000.00		28'000		35'000.00	
Holzverkauf		40'500.00		30'000		54'166.00
Entnahme Fonds Allmei Geimerhorn		162'381.04		250'000		325'204.95

Fortsetzung S. 7

Fortsetzung von S. 6

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Finanzen & Steuern	**355'399.16**	**515'764.53**	**290'300**	**406'900**	**437'982.38**	**572'631.46**
Zinsen	**13'847.85**	**14.65**	**17'300**	**200**	**15'378.05**	**81.62**
Hypothekarzins Lingerie	1'143.35		1'700		1'540.00	
Hypothekarzins FH Altes Schulhaus	2'600.00		2'600		2'600.00	
Hypothekarzins Hotel Belalp	8'467.45		9'400		9'218.60	
Hypothekarzins Lergienhaus	1'572.45		1'700		1'650.00	
Hypothekarzins OERK Hotel Belalp	0.00		1'400		304.85	
Kapitaldienstaufwand	64.60		500		64.60	
Zinsertrag		14.65		200		81.62
Liegenschaften/Anlagen Finanzverm.	**266'502.20**	**293'271.78**	**266'400**	**264'500**	**310'732.16**	**224'650.24**
FH Altes Schulhaus, Personalaufwand	6'575.00		6'000		3'650.00	
Salwaldplatz, Personalaufwand	1'150.00		1'000		1'200.00	
Deponie Rischinen, Personalaufwand	0.00		1'000		0.00	
Werbung Liegenschaften/Immobilien	1'930.22		4'000		2'098.30	
FH Altes Schulhaus Blatten, Unterhalt	7'798.12		14'000		10'129.81	
Backhaus Birgisch, Unterhalt	212.70		200		231.55	
Salwaldplatz, Unterhalt	164.65		1'000		609.95	
Deponie Rischinen, Unterhalt	714.66		1'000		1'016.35	
Lergienhaus Naters, Unterhalt	521.20		3'000		3'310.25	
FH d'alt Lingerie, Unterhalt	1'768.05		2'000		2'955.95	
Hotel Belalp, Unterhalt	38'907.60		30'000		67'633.15	
Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	206'760.00		203'200		217'896.85	
Deponie Rischinen, Deponiegebühren		1'245.00		5'000		1'500.00
Wertschriften (Dividende EWBN AG/FMV SA)		4'630.00		2'000		2'850.00
FH altes Schulhaus Blatten, Mieteinnahmen		41'287.44		40'000		19'613.46
Hotel Belalp, Mieteinnahmen		203'665.74		175'000		162'861.78
FH d'alt Lingerie Belalp, Mieteinnahmen		12'000.00		12'000		12'000.00
Salwaldplatz, Mieteinnahmen		393.60		500		1'075.00
Lergienhaus Studio, Mieteinnahmen		7'850.00		7'800		5'850.00
Lergienhaus 2½-Zi.Wg, Mieteinnahmen		9'000.00		9'000		9'000.00
Lergienhaus 3½-Zi.Wg, Mieteinnahmen		13'200.00		13'200		9'900.00
Baurechte		**120'605.10**		**50'000**		**254'781.60**
Über-/Durchfahrtsrechte Belalp Bahnen		**49'993.00**		**40'000**		**41'108.00**
Parkplatz Parkhaus Blatten	**120.00**	**1'200.00**	**100**	**1'200**	**120.00**	**1'200.00**
Parkplatz Parkhaus Blatten, Jahresgebühr	120.00		100		120.00	
Parkplatz Parkhaus Blatten, Miete		1'200.00		1'200		1'200.00
Entgangene Wasserzinse		**50'000.00**		**50'000**		**50'000.00**
Pachterträge		**680.00**		**1'000**	**0.00**	**810.00**
Abschreibung auf Verwaltungsvermögen			**6'500**		**10'450.00**	
Planmässige Abschreibung Grundstücke VV			6'500		10'450.00	
Abschluss	**74'929.11**				**101'302.17**	
Ertragsüberschuss	74'929.11				101'302.17	
Total	**850'561.29**	**850'561.29**	**765'000**	**765'000**	**1'028'830.71**	**1'028'830.71**

BERICHT DER REVISIONSSTELLE ZUR JAHRESRECHNUNG 2022 AN DIE BURGERVERSAMMLUNG DER BURGERGEMEINDE NATERS

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Burgergemeinde Naters – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang zur Jahresrechnung – geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFHGem) und den entsprechenden Reglementen.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (GemG) und gemäss Art. 89 bis 93 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 24. Februar 2021 (VFFHGem) und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Burgergemeinde Naters unabhängig in Übereinstimmung mit Art. 83 GemG sowie Art. 89 VFFHGem und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir halten zudem fest, dass wir die gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen hinsichtlich der Befähigung nach Art. 90 VFFHGem erfüllen.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortlichkeiten des Burgerrates für die Jahresrechnung

Der Burgerrat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 7 4 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFHGem und für die internen Kontrollen, die der Burgerrat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFHGem) und den entsprechenden Reglementen sowie dem Schweizer Prüfungshinweis 60 Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen. Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Burgergemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Burgerrat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFHGem) und den entsprechenden Reglementen bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Burgerrates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Verschuldung der Burgergemeinde Naters als «klein» bezeichnet wird und sich im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr reduziert hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Burgergemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit den Vertretern des Burgerrates stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Naters, den 14. April 2023

TRAG TREUHAND UND REVISIONS AG

Erich Pfaffen

lic. rer. pol., Revisionsexperte, Leitender Revisor

Mischa Imboden

lic. oec. HSG, dipl. Wirtschaftsprüfer, Revisionsexperte

Einburgerungen

In den letzten Jahren durfte der Burgerrat an den Burgerversammlungen immer wieder Menschen präsentieren, die sich für eine Einburgerung entschieden haben und damit ihre Verbundenheit zu Naters zeigten. Diese Entwicklung demonstriert, dass die Burgerschaft Naters lebt und es für Jung und Alt attraktiv ist, sich in Naters einburgern zu lassen.

Der Burgerrat freut sich ausserordentlich, dass an der Frühjahrsversammlung 2023 wiederum drei Gesuchsteller vorgestellt werden, die ihrerseits den Antrag zur Einburgerung gestellt haben.

GENEHMIGUNG

Der Burgerrat bittet die Burgerinnen und Burger, der Einburgerung von Hans-Peter Eyer, Tamara Belina Fussen sowie Alvaro Fussen in die Burgerschaft Naters zuzustimmen.

Hans-Peter Eyer
Jahrgang 1966

Hans-Peter Eyer

Hans-Peter Eyer (Jahrgang 1966) ist in Ried-Brig geboren und besitzt auch das Burgerrecht von Ried-Brig und Termen. Der 57-Jährige arbeitet als Elektroinstallateur. Seine Freizeit verbringt er am liebsten draussen mit seinem Hund oder bei der Jagd. Besonders die Jagd im Aletschji liegt im am Herzen. Hans-Peter ist zudem ein grosser Fussballfan und nimmt aktiv am Natischer Dorfleben teil. An Naters schätzt er besonders das Brauchtum, die gelebten Traditionen und die wunderschöne Landschaft am Natischerberg.

Tamara Belina Fussen

Tamara Belina Fussen (Jahrgang 1980) ist in Visp aufgewachsen und Burgerin von Ober- und Unterems. Als Reisespezialistin für Japan bei einem grossen Reiseanbieter konnte sie ihr Hobby zum Beruf machen. Neben dem Reisen hat die 43-Jährige sehr vielseitige Interessen. Neben dem traditionellen Bogenschiessen nennt sie auch Gamen (ob Brettspiele, Konsolen oder PC), Fotografieren und Kochen als ihre Hobbies. Tamara Belina liebt zudem Spaziergänge durch Naters oder am Natischerberg.

Tamara Belina Fussen
Jahrgang 1980

Alvaro Fussen
Jahrgang 1971

Alvaro Fussen

Alvaro Fussen (Jahrgang 1971) ist in Visp und Obergesteln aufgewachsen und wie seine Schwester Tamara Belina Burger von Ober- und Unterems. Der Informatiker ist oft im Ausland unterwegs (beruflich und als Tourist) und geniesst das Gefühl des Heimkommens, wenn er nach einem Auslandaufenthalt wieder vom Bahnhof Brig nach Naters läuft. Neben dem Reisen interessiert er sich für Filme und Literatur, zudem kocht er gerne mit seiner Frau und liebt es, in der freien Natur zu grillieren. Alvaro bezeichnet die Massaschlucht als den schönsten Fleck auf der Welt.

Sömmerung und Alpbewirtschaftung 2023

Milchvieh im Bäll

Am Tag der Alpfahrt sind die Begleitdokumente mit den TVD-Nummern den Verantwortlichen der Alpgenossenschaft Bäll abzugeben.

Galtvieh

Alpung
Zur Alpung werden nur Tiere zugelassen, die die Bestimmungen (Amtsblatt) des Kantons erfüllen. Der Anhang zum Anmeldeformular mit den TVD-Nummern ist der Burgerschaft Naters bis am 31. Mai 2023 abzugeben. Die Bestossung findet abhängig von der Schneeschmelze anfangs Juni 2023 auf der Chiematta statt.

Behirtung des Galtviehs
Für die Behirtung der Tiere in der Lüsga konnte für den kommenden Sommer wiederum die Hirtin Laura Marques verpflichtet werden.

Tiere in der Öügschtchumma
Das Datum des Alpauftriebs wird durch die Burgerschaft festgelegt und bekanntgegeben. Für den Alpauftrieb in die Öügschtchumma sind die Tierhalter verantwortlich. Der Auf- und Abtrieb hat gemeinsam zu erfolgen.

Foto: Valerin Taufraud

Schmalvieh

TVD AGATE

Seit 2020 sind alle Schafe und Ziegen in der Tierverkehrsdatenbank AGATE registriert. Jegliche Standortverschiebungen auf andere Betriebe sowie zur Sömmerung müssen mittels dieser Plattform getätigt werden. Die Tierhalter müssen auf AGATE ihre Tiere am Tag der Bestossung abmelden. Nicht markierte oder nicht registrierte Tiere sind nicht zur Sömmerung zugelassen.

Tage der Alpbestossung

Um eine kontrollierte Alpfahrt zu gewährleisten, werden die Daten der Alpbestossung des Üsser Aletschji nach Abklärung mit den Verantwortlichen bekanntgegeben. Die Alpfahrt in das Üsser sowie auch in das Inner Aletschji hat in den vorgegebenen Zeitfenstern (Üsser Aletschji: 2 Wochen, Inner Aletschji: 1 Woche) zu erfolgen. Einen Tag vor der geplanten Alpfahrt sind die Hirtschaft bzw. die Alpverantwortlichen zu informieren.

Ziegen

Am Tag der Bestossung sind den Verantwortlichen das Begleitdokument und die Tierliste mit den TVD-Nummern vor Ort abzugeben. Die Alpfahrt in das Üsser Aletschji hat während des vorgegebenen Zeitfensters von 2 Wochen zu erfolgen. Einen Tag vor der geplanten Alpfahrt ist die Burgerschaft zu informieren. Der Auftrieb der Ziegen hat über den Weiler Egga–Bärenpfad–Aletschji zu erfolgen. Vor dem Galtviehauftrieb dürfen keine Ziegen auf die Belalp getrieben werden. Die Eigentümer sind verpflichtet, nach Absprache untereinander einmal in der Woche die Ziegen im Üsser Aletschji zu gläcken. Ansonsten halten sich die Ziegen auf Burgerboden auf. Die Beweidung in nicht beweidbaren Weideperimetern – Gebiet Grisighornsüdflanke (Höhelinie 2700 m ü. M.) und Unnerbäch Höhenlinie (2900 m ü. M.) – ist untersagt.

Schafe Üsser & Inner Aletschji

Die Burgerschaft Naters hat wiederum den erfahrenen Hirten Fabrice Gex für die Behirtung der Schafe im Aletschji verpflichtet. Dieser wird sich um die Tiergesundheit und die Beweidung des Alpgebietes kümmern.

Schafe Belalp (Bäll/Lüsga)

Zur Alpung werden nur Schafe von Burgerinnen und Burgern zugelassen, welche einen direktzahlungsberechtigten Betrieb (> 0.20 SAK) bewirtschaften. Jeder zugelassene Betrieb erhält ein Kontingent. Ein Kontingent kann nicht weitergegeben oder ausgetauscht werden. Die Tiere sind mit rotem Isolierband an beiden Hornspitzen zu markieren oder mit roter Farbe zu kennzeichnen. Das Datum des Alpauftriebs wird durch die Burgerschaft festgelegt und bekanntgegeben.

Kontrolle Schmalvieh

Gemäss kantonalem Sömmerungsbeschluss sind Schafe vor dem Alpauftrieb durch einen Tierarzt auf Räude, Klauenfäule und infektiöse Augenentzündungen zu kontrollieren. Die Burgerschaft hat Dr. med. vet. Anton Ritler aus Naters beauftragt, die Kontrollen durchzuführen (Tel. 027 923 31 00). Die Kosten werden von der Burgerschaft übernommen. Wird ein anderer Tierarzt beauftragt, gehen die Kosten zu Lasten des Tierhalters.

Moderhinkeprävention

Unter Aufsicht der Burgerschaft und des Hirten wird für die Schafe ein Klauenbad organisiert. Die Schafe müssen das Klauenbad an den vorgegebenen Tagen der Alpbestossung passieren. Die entsprechenden Moderhinkeimpfungen sind durch Dr. med. vet. Anton Ritler zu tätigen und nachzuweisen. Die Kosten werden von der Burgerschaft Naters übernommen.

GRUNDSÄTZE

- Gemäss Art. 28 des Burgerreglements sind die zur Sömmerung aufgetriebenen Tiere der Burgerschaft Naters zu melden.
- **Für jede Tiergattung ist am Tag der Bestossung den Verantwortlichen ein Begleitdokument (Original und Kopie 1) mit den TVD-Nummern abzugeben (Tierseucheverordnung).**
- Schafe dürfen frühestens 10 Tage vor dem Auftrieb durch den Tierarzt Dr. med. vet. Anton Ritler, Naters, kontrolliert werden.
- Es ist strikte untersagt, männliche Tiere (inkl. Lämmer, Gitzi) auf den Burgeralpen zu sömmern.
- Es gelten die aktuellen Weisungen 2023 der Burgerschaft Naters.

Wald- und Forstwirtschaft

Holzfällen und Gartenholzerei

Vor dem Fällen von Bäumen in Weiden, Wiesen und Privatwäldern ist es Pflicht, den Revierförster Christian Theler (Telefon 079 449 55 69) zu kontaktieren. Das Forstrevier Massa freut sich, für schwierigere Arbeiten oder die fachgerechte Baumpflege ein entsprechendes Angebot zu unterbreiten.

FÜR WEIDGANG GESPERRTE WÄLDER

- **Naters**
  Mooserwald, Ahornwald, Mehlbaumwald, Krachen links, St. Antoniwald, Lochwald, Bruchji, Lärchwald, Tannwald, Rischinerschlüechte, Rischinerwaldji, Burgen-Schlüechte, Blindtal-Blindberg, Rufiwald, Riederwald, Grünwald-Weisstal, Lehmanswehri, Verbrannter Wald, Gliswald, Tannbiel und Weissfluh
- **Mund**
  Kalkofenwald, Mattwald, Finnengraben, Lehmeggen, Ledigschleif Spisseggen, Horenwald, Bannwald, Schroten, Blatterwald, Birgischwald, Tannenschleif, Mundbach links und rechts
- **Birgisch**
  Känelbodenwald, a. d. langen Fluhwald und Kittenmattenwald

Für die Kontrolle und Durchsetzung der Weidgangverbote ist gemäss Forstgesetz der Revierförster verantwortlich. Er ist verpflichtet, nach forstpolizeilichen Richtlinien zu handeln.

BRENNHOLZ

Losholzeingaben
Bis Ende Juni können die Holzkäufer ihre Bestellungen beim Forstrevier Massa, Landstr. 7, 3904 Naters, Tel. 079 449 55 69, info@forstmassa.ch abgeben. Das bestellte Holz wird im Juli auf den Holzlagerplätzen bereitgestellt:

- Birgisch Holzlagerplatz Unterer Schitter
- Mund Holzlagerplätze Brand und Salwald
- Naters Holzlagerplatz Blatten

Preise
Fichte 4 bis 5 m lang, Durchmesser 20 bis 80 cm, Holz kann trocken oder nass sein, bereitgestellt in Losen zu 3, 6, 9 Ster:

	pro Ster
wohnsässige Burger	CHF 20.00
nicht wohnsässige Burger	CHF 40.00
wohnsässige Nichtburger	CHF 60.00
andere Personen	CHF 60.00
ab 9 Ster pro Haushalt für alle Bezüger	CHF 70.00

Die Preise gelten nur für Brennholz (Stämme) in langer Form.

Das Losholz darf weder durch Verkauf noch durch Tausch in den Handel gebracht werden.

Anlässe der Burgerschaft 2023

Burgertrüch

An Fronleichnam, den 8. Juni 2023, feiert die Burgerschaft Naters den traditionellen Burgertrüch. Die Neuburger werden feierlich in die löbliche Burgerschaft von Naters aufgenommen.

Alpauffahrt mit Stechfest

Am Samstag, 10. Juni 2023 findet auf der Belalp anlässlich der Bestossung der Alpe das alljährliche Stechfest der Eringerkühe statt. Um 10.00 Uhr wird ein Feldgottesdienst auf der Chiematta gefeiert.

«Schäful» auf der Belalp

Das traditionelle «Schäful»-Event geht am Wochenende des 26./27. August 2023 auf dem Aletschbord über die Bühne.

Alpabfahrt

Die Alpabfahrt mit Festbetrieb findet am 16. September 2023 in Blatten statt.

Herbstburgerversammlung

Die Burgerversammlung zur Präsentation des Voranschlags 2024 findet am 8. November 2023 um 19.00 Uhr im Zentrum Missione statt.